

原產地名稱或地理標記登記申請書
 PEDIDO DE REGISTO DE DENOMINAÇÃO
 DE ORIGEM OU INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau

經濟局
 Direcção dos Serviços de Economia

申請人 REQUERENTE

自然人 / 公法人 / 私法人姓名 _____	
NOME DE PES. SING. OU COLECTIVA, PÚBLICA OU PRIVADA	
國籍 _____	電話 _____
NACIONALIDADE	TEL.
住址 / 地址 _____	
DOMICÍLIO / SEDE	
經營行業： ACTIVIDADE:	<input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL <input type="checkbox"/> 其他 OUTRAS

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

受託律師 / 受託人姓名 _____		
NOME DE ADVOGADO / MANDATÁRIO		
聯絡地址 _____		
SEDE		
電話 _____	傳真 _____	電子郵件 _____
TEL.	FAX	E-MAIL

產品 PRODUTOS

--

原產地名稱 / 地理標記樣本 EXEMPLAR DE DENOMINAÇÃO DE ORIGEM / INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

	附件 DOCUMENTOS ANEXOS	
	<input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO L L 頁 fls. <input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO <input type="checkbox"/> 照相平版 FOTOLITO <input type="checkbox"/> 傳統或規範所定之有關原產地名稱或地理標記使用條件之文件 DOC. DAS CONDIÇÕES TRADICIONAIS OU REGULAMENTADAS DA UTILIZAÇÃO DA DENOMINAÇÃO DE ORIGEM OU DA INDICAÇÃO GEOGRÁFICA <input type="checkbox"/> 有關地方或區域範圍之文件 DOC. DOS LIMITES DA RESPECTIVA LOCALIDADE OU REGIÃO <input type="checkbox"/> 證明文件 DOCUMENTO COMPROVATIVO <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS _____	
顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES	費用 TAXAS	
	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA
	提交 APRESENTAÇÃO	_____
	申請 PEDIDO	_____
	申請公佈 PUBLICAÇÃO PEDIDO	_____
其他費用 OUTRAS TAXAS	_____	
申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO	合計 TOTAL _____	
簽署 ASSINATURA _____	出納 TESOURARIA _____	

請勿填寫陰影部分 NÃO PREENCHER AS ZONAS SOMBREADAS

填寫表格說明

INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO

(原產地名稱或地理標記登記申請書)
(PEDIDO DE REGISTO DE DENOMINAÇÃO DE ORIGEM OU INDICAÇÃO GEOGRÁFICA)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為登記請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido de registo.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用 "申請書續頁" 繼續填寫，並在有關部分註明 "見申請書續頁"。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize "Folha de Continuação" para continuar a preencher os dados e assinale "Vide Folha de Continuação", devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO :

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上自然人或公法人或私法人姓名、國籍、電話以及住址。

Preencha no espaço apropriado o nome de pessoa singular ou colectiva, pública ou privada, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio da mesma.

- 受託律師 / 受託人 ADOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於由委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 產品 PRODUTOS

請填上該原產地名稱或地理標記之產品。

Preencha os produtos da denominação de origem ou indicação geográfica.

- 原產地名稱 / 地理標記樣本 EXEMPLAR DE DENOMINAÇÃO DE ORIGEM / INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

請在空格內貼上該原產地名稱或地理標記之式樣。

Afixe um exemplar da denominação de origem ou indicação geográfica no quadrado.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格內加上 "X" 符號，指明附於申請書之文件，並指明其頁數。

Assinale com um "X" o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, se for caso disso, o número de folhas juntas.

- 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

本欄目祇適用於原產地名稱或地理標記有顏色要求時填寫，請填上擬使用之顏色。

Este item só é preenchido quando houver reivindicação de cores, e se for assim o caso, preencha as cores a utilizar na denominação de origem ou indicação geográfica.